

# SVEN®

# 3.1

## ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации Мультимедийная Акустическая Система

### Модель **L3-40R**



[www.sven.ua](http://www.sven.ua)

## Содержание

Уважаемый покупатель! .....	2
Авторское право .....	2
Предупреждение об ограничении ответственности .....	2
1. Меры безопасности и предосторожности .....	3
2. Комплектация .....	4
3. Особенности АС .....	4
4. Внешний вид АС .....	5
4.1. Панель управления .....	5
4.2. Задняя панель сабвуфера .....	6
4.3. Пульт дистанционного управления .....	7
5. Подключение АС .....	8
5.1. Подключение колонок к сабвуферу.....	8
5.2. Подключение АС к источникам аудиосигнала .....	9
6. Управление АС .....	10
7. Расположение АС .....	11
8. Технические характеристики .....	12
9. Устранение неисправностей .....	12

## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением мультимедийной акустической системы 3.1 L3–40R торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении шести лет (2001–2006 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и дипломами на самых престижных международных выставках, таких как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika и др.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенные цены позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточно-европейском рынке бытовой и компьютерной электроники — неизменно растущее из года в год количество владельцев аппаратуры с маркой SVEN яркое тому подтверждение.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеюсь, что наша продукция доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!**

## Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

## 1. Меры безопасности

Мультимедийная акустическая система 3.1 (далее – АС) L3-40R изготовлена из высококачественных материалов с использованием новейших технологий. При правильной эксплуатации комплект прослужит Вам длительное время без специального обслуживания.

При эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

1. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

Перечень сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.ua](http://www.sven.ua)

2. Отключайте АС от сети перед любым переключением и в том случае, если не предполагаете длительное время ее использовать.

3. Отключая АС от сети, извлекайте кабель питания из розетки только за вилку.

4. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к поломке выходных каскадов усилителя.

5. Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.

6. Обеспечьте сабвуферу хорошую вентиляцию. Не допускайте перекрытия вентиляционного отверстия различными предметами. Не устанавливайте в закрытые ниши и полки.

7. Не трогайте динамики, особенно твиттеры, это может привести к их повреждению.

8. Для удаления пыли используйте мягкую сухую ткань.

9. Не роняйте устройство.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

## 2. Комплектация

Аккуратно распакуйте комплект акустики, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если какие-либо компоненты повреждены или функционируют неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели комплект акустики. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной транспортировки комплекта.

### Состав комплекта

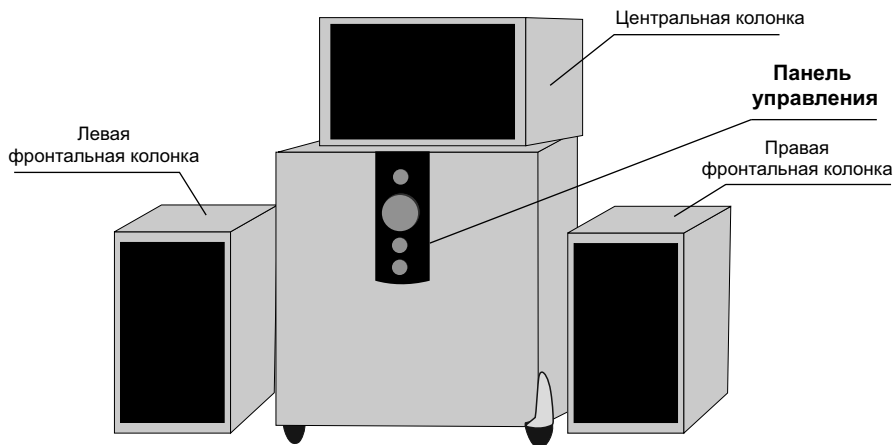
1. Сабвуфер .....	1 шт.
2. Сателлиты .....	3 шт.
3. Стереофонический сигнальный кабель 2*RCA к 2*RCA .....	3 шт.
4. Пульт дистанционного управления .....	1 шт.
5. Элементы питания (тип «AAA») .....	2 шт.
6. Инструкция по эксплуатации.....	1 шт.
7. Гарантийный талон.....	1 шт.

## 3. Особенности AC

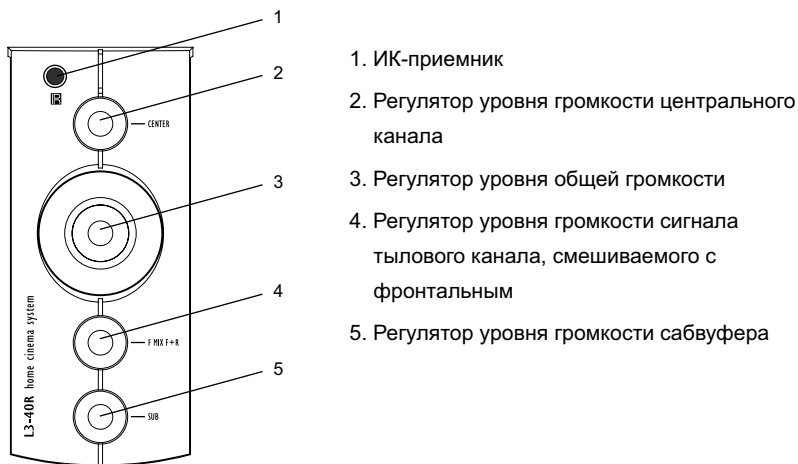
- Полная совместимость с аудиовыходами звуковой карты ПК, CD/VCD/DVD-проигрывателей и другой бытовой аудио/видео аппаратуры.
- Встроенный трансформаторный источник питания.
- Пульт дистанционного управления.
- Магнитное экранирование позволяет использовать систему вблизи мониторов и телевизоров практически без искажения изображения.
- Раздельная регулировка уровня общей громкости, уровня громкости звукового сигнала фронтального, центрального, тылового (подмешиваемого в фронтальный) каналов и канала сабвуфера.
- Возможность настенного крепления сателлитов.
- Материал корпуса сабвуфера и колонок — дерево (MDF).

Мультимедийная акустическая система L3-40R в формате 3.1 при подключении к источникам 5.1-канального звука при отсутствии реальных тыловых каналов способна воспроизводить 5.1-канальный звуковой сигнал и создавать объемное звучание (как в комплектах 5.1) за счет подмешивания звукового сигнала тылового канала во фронтальные колонки. Это особенно удобно в тех случаях, когда размеры помещения не позволяют установить тыловые колонки.

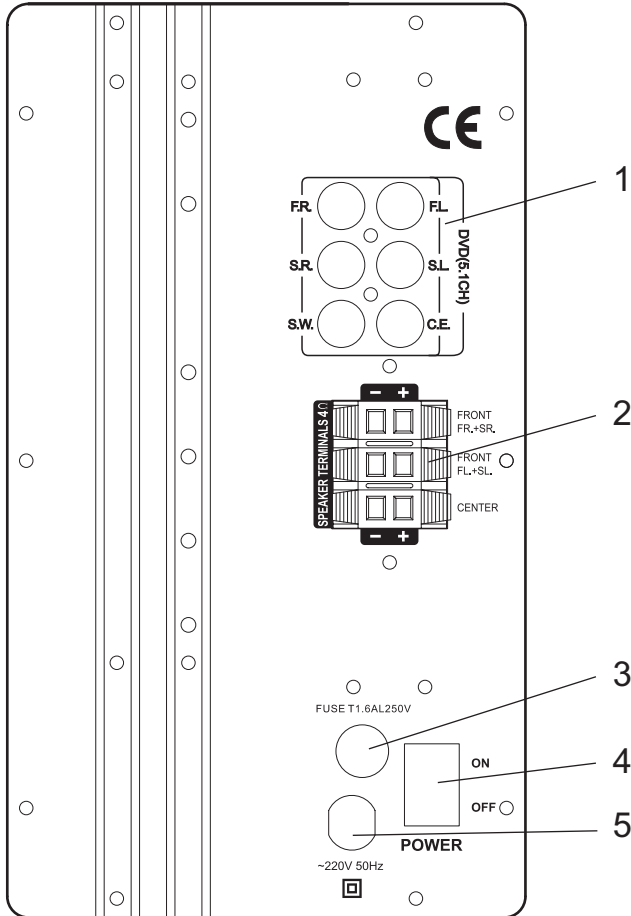
## 4. Внешний вид АС



### 4.1. Панель управления сабвуфера

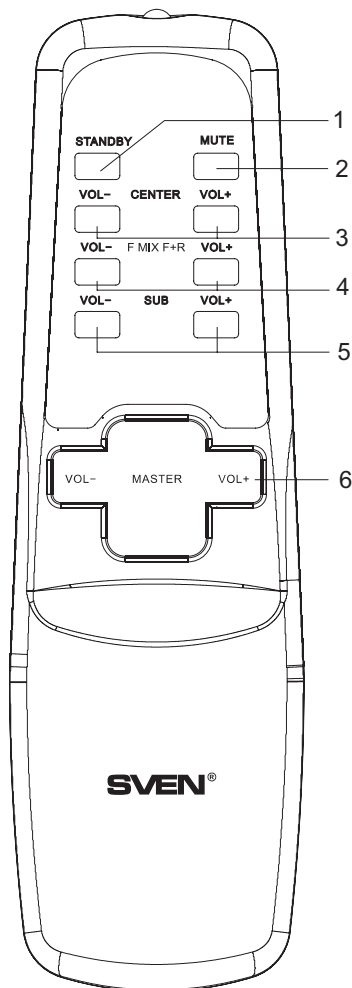


## 4.2. Задняя панель сабвуфера



1. Входные разъемы для подключения источника сигнала
2. Разъемы для подключения сателлитов (колонок)
3. Предохранитель
4. Выключатель питания
5. Шнур питания

### 4.3. Пульт дистанционного управления



- 1 – Кнопка включения дежурного режима STANDBY
- 2 – Кнопка отключения звука MUTE
- 3 – Кнопки регулировки уровня громкости центрального канала (CENTER)
- 4 – Кнопки регулировки уровня громкости звукового сигнала тыловых каналов, смешиваемого с фронтальными (F MIX F+R)
- 5 – Кнопки регулировки уровня громкости сабвуфера (SUB)
- 6 – Кнопка регулировки уровня общей громкости (MASTER)

#### Установка батареек в пульт ДУ

1. Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ.
2. Установите батарейки из комплекта, соблюдая полярность.
3. Закройте отсек для батареек.

#### Примечания:

- Пульт должен находиться не дальше 7 м от устройства и отклоняться не более чем на 30° от воображаемого перпендикуляра к ИК-приемнику на передней панели сабвуфера.
- Извлекайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (более недели).
- Храните ПДУ в сухом чистом месте.



## 5. Подключение АС

### 5.1. Подключение колонок к сабвуферу

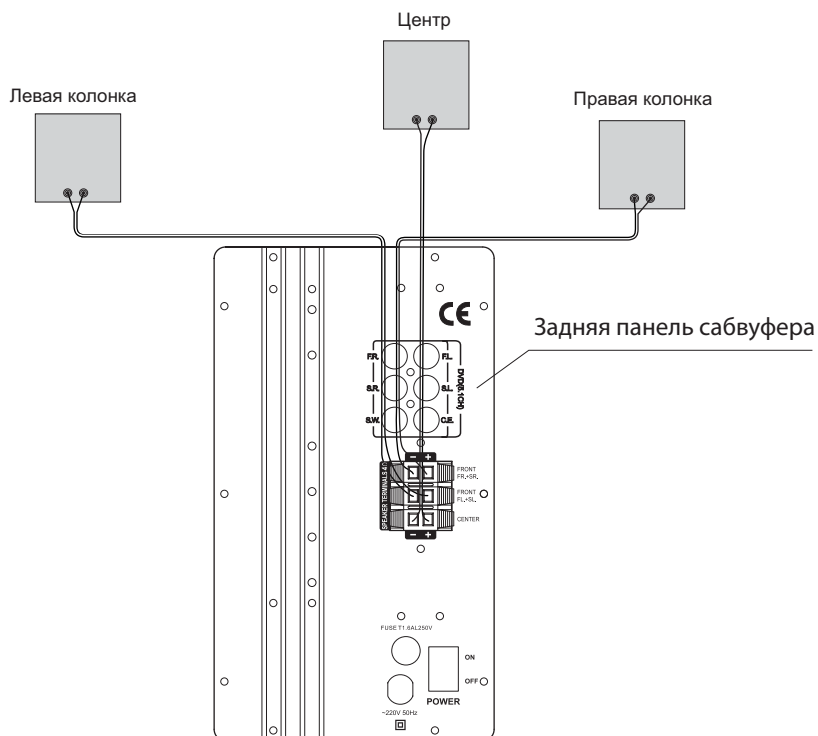
Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы отключены от сети. Подключите акустические кабели колонок к разъемам на задней панели сабвуфера, как показано на схеме ниже.

Обязательно проверьте соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации соединительных кабелей в клеммах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

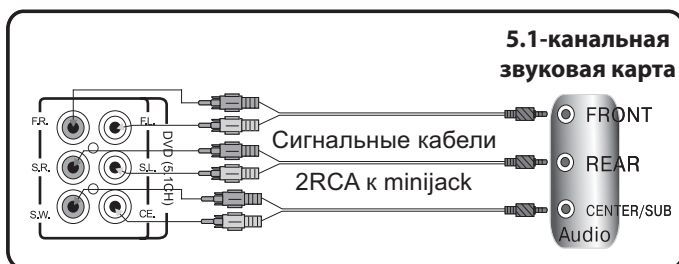
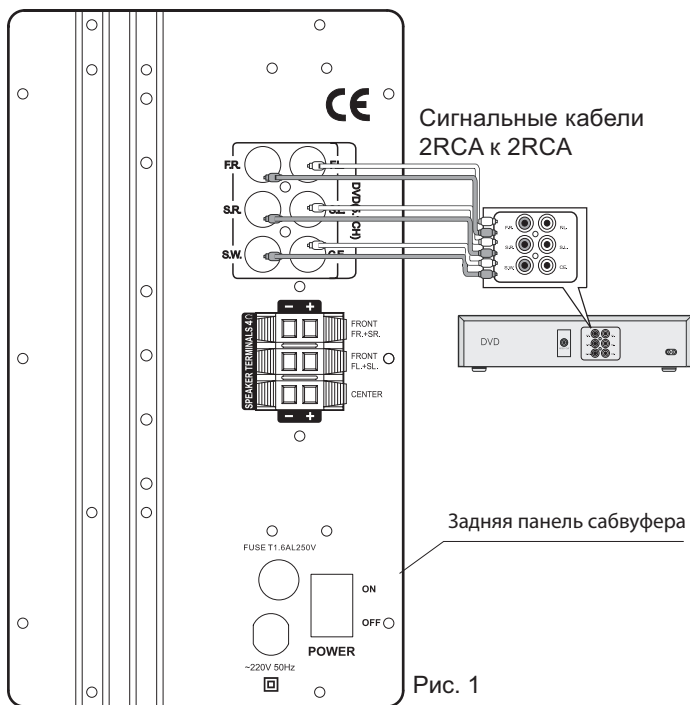
Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю.



## 5.2. Подключение АС к источникам аудиосигнала

Для подсоединения к DVD-проигрывателю используйте межкомпонентные RCA-кабели из комплекта поставки (см. схему подключения на рис. 1).

Схема подключения АС к 5.1-канальной звуковой карте компьютера показана на рис. 2. Используйте сигнальные кабели 2RCA к miniJack (разъем Ø 3,5 мм), которые приобретаются отдельно.



## 6. Управление АС

### Включение

Для включения сабвуфера вставьте вилку шнура питания (5, см. стр. 6) в сетевую розетку. Установите ручку регулятора громкости в положение «минимум», повернув ее до упора против часовой стрелки, а затем включите выключатель (4) на задней панели в положение ON. Подстройте ручки регуляторов общей громкости, громкости центрального и тылового каналов и канала сабвуфера на необходимый уровень. Если АС находится в режиме ожидания, нажмите на пульте ДУ кнопку STANDBY (1), чтобы включить систему.

### Управление общей громкостью звука

Нажимая кнопки («VOL+» или «VOL-») MASTER (6) на пульте ДУ, Вы можете отрегулировать (увеличить/уменьшить) уровень общей громкости системы. Уровень общей громкости АС можно также отрегулировать регулятором (3) на передней панели сабвуфера.

### Управление громкостью центрального и тылового каналов и канала сабвуфера

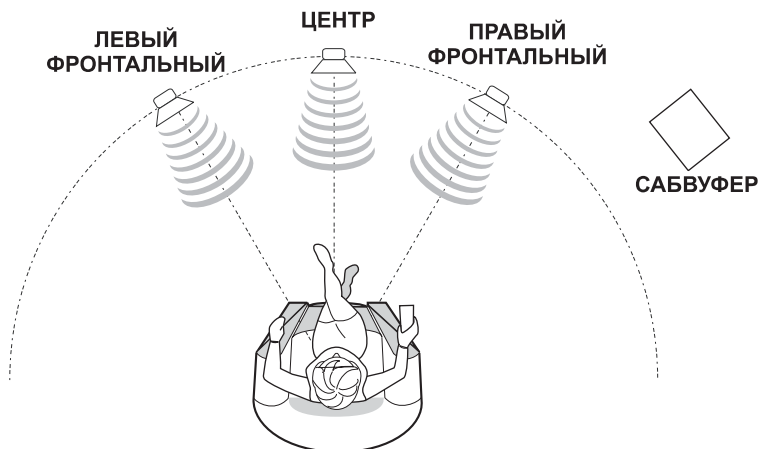
Для правильной регулировки звучания центрального (CENTER) звукового сигнала тыловых каналов, смешиваемого с фронтальными (F MIX F+R) и канала сабвуфера (SUB) кнопками 3, 4 или 5 («+» или «-») на пульте ДУ отрегулируйте уровень громкости сигнала соответствующих каналов. Уровень громкости сигнала центрального канала, канала сабвуфера и тылового канала (смешиваемого с центральным) можно также отрегулировать регуляторами 2, 4, 5 на панели управления сабвуфера.

### Временное отключение звука

Нажмите кнопку MUTE (2) на пульте ДУ, чтобы временно отключить звук. Нажмите эту кнопку снова, чтобы включить звук.

## 7. Расположение АС

Вы можете расставить сателлиты (колонки) для достижения наилучшего звучания в соответствии с рекомендуемой схемой (см. ниже).



Сабвуфер располагается в любом месте комнаты. Как правило, это угол стены, вдоль которой расположены фронтальные колонки. Расстояние между задней стенкой сабвуфера и стеной должно быть 10–15 см для достижения наилучшего звучания и необходимой вентиляции. Поэкспериментируйте, временно разместив сабвуфер в том месте, где Вы обычно сидите, а потом пройдитесь по комнате, пока не найдете то место, где бас работающего сабвуфера будет наиболее корректным. Это место и будет наилучшим для размещения сабвуфера. Не рекомендуется располагать сабвуферы в непосредственной близости от телевизоров и мониторов.

Для получения наилучшего результата при прослушивании расстояние между головой слушателя и каждой из колонок должно быть одинаковым и равно расстоянию между фронтальными колонками.

Центральную колонку следует располагать над или под телевизором, монитором и т. п. — она должна быть направлена прямо на слушателя.

## 8. Технические характеристики

Выходная мощность, Вт: канала сабвуфера канала сателлитов	20 3 x 10
Воспроизводимый диапазон частот, Гц	30 – 18000
Диаметр динамиков, дюймов: сабвуфера сателлитов	5,25 2 x 3
Соотношение сигнал/шум, дБ	≥ 75
Коэффициент нелинейных искажений, %	≤ 0,2
Размеры (Ш × В × Г), мм сабвуфера сателлитов	250 x 250 x 260 105 x 204 x 115
Масса, кг	8,8

## 9. Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ устранения
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Колонки не подключены или подключены ненадежно.</li> <li>• Не подключены или подключены ненадежно входные кабели.</li> <li>• Слишком низкий уровень громкости.</li> <li>• Отключен звук.</li> <li>• Короткое замыкание на выходе колонок.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность и надежность подключения колонок.</li> <li>• Проверьте правильность и надежность подключения входных кабелей.</li> <li>• Увеличьте громкость.</li> <li>• Включите звук на пульте ДУ.</li> <li>• Отключите питание, подсоедините колонки заново, включите питание.</li> </ul>
Искажение звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильное подключение к усилителю.</li> <li>• Установлен слишком высокий уровень сигнала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность и надежность подключения АС к усилителю.</li> <li>• Уменьшите уровень сигнала соответствующего канала.</li> </ul>
Звук исходит только из одного канала	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильное подключение к усилителю</li> <li>• Слишком высокий уровень входного сигнала</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность и надежность подключения.</li> <li>• Отрегулируйте уровень сигнала каждого канала.</li> </ul>
Не работает пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разряжены батарейки.</li> <li>• Воздействие прямых солнечных лучей.</li> <li>• Препятствие между пультом и приемником сабвуфера.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батарейки на новые.</li> <li>• Измените расположение сабвуфера или пульта ДУ.</li> <li>• Измените расположение сабвуфера или пульта ДУ.</li> </ul>